

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 6

Vol. 17, N° 6

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DETERGENTS SYNTHÉTIQUES

JUNE - 1970 - JUIN

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RÉFÉRENCES

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

August - 1970 - Août
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>June -- Juin</u>				
A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps -- Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	673,748	401,994	457,462	408,448
Unbuilt -- Sans charge	780,889	420,860	729,962	523,415
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	357,184	333,519	363,823	447,852
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	169,002	107,272	195,499	107,676
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	1,203,705	895,651	1,099,271	2,099,614
Other -- Autres	3,099,738	2,764,428	2,908,280	2,651,263
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	231,886	287,531	278,673	197,171
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	595,019	1,021,981	593,604	1,017,619
Other -- Autres	664,644	625,864	672,006	618,435
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	270,423	233,822	284,692	193,353
Other -- Autres	597,350	521,068	543,661	542,372
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,027,079	563,515	1,037,012	722,389
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. <u>BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,331,850	1,304,915	1,602,730	1,520,356
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	833,693	773,575	758,915	819,455
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	135,189	171,802	135,933	177,412
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	4,346,121	4,269,876	4,298,408	4,627,721
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	579,116	1,287,523	634,155	943,254
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)	18,482,459	14,155,413	18,125,730	17,614,294
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
	6,364,034	7,571,110	6,718,451	7,634,979
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x	-	x	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
Granular -- En grains				
	1,910,770	1,207,625	1,769,170	2,043,790
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	1,792,646	2,415,117	1,309,327	2,266,669
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	46,250	261,935	148,265	197,244
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	2,700,572	2,151,840	2,197,068	2,186,563

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLÉAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	2,757,328	2,199,697	2,918,650	2,091,696
Unbuilt -- Sans charge	5,204,105	3,116,606	4,885,778	3,144,126
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	2,225,509	2,156,085	2,333,854	2,144,862
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	1,054,700	794,558	833,717	989,765
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	6,739,998	5,920,931	6,891,717	6,944,265
Other -- Autres	15,952,423	17,950,310	15,969,142	17,062,273
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	1,788,845	1,994,020	1,902,992	1,958,582
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	5,944,609	8,447,881	5,986,216	8,232,522
Other -- Autres	3,775,589	3,886,996	4,187,091	3,875,168
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante) .				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,443,350	1,335,510	1,545,515	1,386,858
Other -- Autres	3,112,265	2,919,674	3,094,635	2,900,947
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	6,313,291	3,859,588	6,136,447	3,955,286
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. <u>BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	7,475,001	7,797,535	8,799,395	8,278,620
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	5,397,577	4,683,959	5,262,785	4,858,942
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	952,641	982,129	914,889	999,923
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	26,502,865	25,149,067	24,019,902	23,944,939
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	3,363,604	6,026,347	3,827,977	5,825,666
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)	116,945,511	115,197,433	113,115,219	108,611,531
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	42,953,629	50,122,732	42,604,720	45,854,589
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la vente	x	-	x	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
Granular -- En grains	12,338,502	11,883,233	13,430,129	12,841,961
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	9,133,176	11,520,648	7,731,653	11,014,696
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	251,047	753,224	593,800	1,280,466
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	14,702,800	15,323,866	15,402,513	15,495,798

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.



1010681031